I

(Säädökset, jotka on julkaistava)

NEUVOSTON ASETUS (EY, EHTY, EURATOM) N:o 1945/98,

annettu 8 päivänä syyskuuta 1998,

niiden Euroopan yhteisöjen virkamiesten palkkoihin 1 päivästä tammikuuta 1998 sovellettavista korjauskertoimista, joilla on asemapaikka kolmannessa maassa

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisöjen yhteisen neuvoston ja yhteisen komission perustamisesta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja näiden yhteisöjen muuta henkilöstöä koskevat palvelussuhteen ehdot, jotka on vahvistettu asetuksessa (ETY, Euratom, EHTY) N:o 259/68 ([1]), ja erityisesti näiden henkilöstösääntöjen liitteessä X olevan 13 artiklan ensimmäisen kohdan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

sekä katsoo, että

olisi otettava huomioon elinkustannusten kehitys yhteisön ulkopuolisissa maissa ja sen vuoksi vahvistettava 1 päivästä tammikuuta 1998 korjauskertoimet, joita sovelletaan niille virkamiehille, joiden asemapaikka on kolmannessa maassa, asemamaan valuuttana maksettaviin palkkoihin,

henkilöstösääntöjen liitteen X säännösten mukaisesti neuvosto vahvistaa korjauskertoimet kuuden kuukauden välein, ja tästä syystä se tekee uusien korjauskertoimien vahvistamista koskevat päätökset seuraavien vuosipuoliskojen osalta,

1 päivänä tammikuuta 1998 alkavana ajanjaksona sovellettavista korjauskertoimista, jotka koskevat aikaisemman asetuksen perusteella suoritettua maksua, voi seurata palkkojen taannehtivia tarkistuksia (korotuksia tai alennuksia),

olisi säädettävä taannehtivasta palkankorotuksesta, jos nämä korjauskertoimet aiheuttavat korotuksen,

olisi säädettävä liikaa saatujen määrien takaisinperimisestä, jos nämä korjauskertoimet aiheuttavat alennuksen 1 päivän tammikuuta 1998 ja päivän, jona 1 päivästä tammikuuta 1998 sovellettavia korjauskertoimia koskeva neuvoston päätös tehdään, välisen ajanjakson osalta, ja

Euroopan yhteisöjen virkamiesten ja muun henkilöstön palkkoihin ja eläkkeisiin yhteisössä sovellettavien korjauskertoimien yhdenmukaisuuden säilyttämiseksi olisi kuitenkin säädettävä, että mahdollinen takaisinperiminen voi koskea enintään sitä kuuden kuukauden ajanjaksoa, joka edeltää päivää, jona vahvistamista koskeva päätös tehdään, ja että takaisinperinnän vaikutukset voidaan porrastaa tuon päätöksen tekopäivää seuraavalle enintään kahdentoista kuukauden ajanjaksolle,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Vahvistetaan 1 päivästä tammikuuta 1998 asemamaan valuuttana maksettuihin palkkoihin sovellettavat korjauskertoimet liitteen mukaisesti.

Näiden palkkojen laskemiseen käytetään niitä vaihtokursseja, joita on käytetty Euroopan yhteisöjen yleisen talousarvion toteuttamiseen ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettua päivämäärää edeltävän kuukauden osalta.

2 artikla

Henkilöstösääntöjen liitteessä X olevan 13 artiklan ensimmäisen kohdan mukaisesti neuvosto vahvistaa korjauskertoimet kuuden kuukauden välein. Tämän vuoksi se vahvistaa uudet korjauskertoimet, joita sovelletaan 1 päivästä heinäkuuta 1998.

([1]) EYVL L 56, 4.3.1968, s. 1, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 781/98 (EYVL L 113, 15.4.1998, s. 4).

Toimielimet suorittavat maksut taannehtivasti, jos nämä korjauskertoimet aiheuttavat palkkojen korotuksen.

Toimielimet tekevät palkkoihin taannehtivasti vähennyksiä 1 päivän tammikuuta 1998 ja päivän, jona 1 päivästä tammikuuta 1998 sovellettavia korjauskertoimia koskeva neuvoston päätös tehdään, välisen ajanjakson osalta, jos nämä korjauskertoimet aiheuttavat palkkojen alennuksen.

Jos taannehtivat mukautukset edellyttävät liikaa maksettujen määrien takaisinperimistä, ne voivat kuitenkin koskea vain enintään sitä kuuden kuukauden ajanjaksoa, joka edeltää päivää, jona vahvistamista koskeva päätös tehdään, ja kyseinen takaisinperiminen voidaan porrastaa tämän päätöksen tekemispäivää seuraavalle enintään kahdentoista kuukauden ajanjaksolle.

3 artikla

Tämä asetus tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 8 päivänä syyskuuta 1998.

Neuvoston puolesta
W. SCHÜSSEL
Puheenjohtaja

LIITE

Asemamaa	Korjauskerroin tammikuu 1998
Alankomaiden Antillit	95,03
Albania	95,45
Algeria (*)	0,00
Amerikan yhdysvallat (New York)	102,16
Amerikan yhdysvallat (San Diego)	89,11
Amerikan yhdysvallat (Washington)	91,94
Angola	101,22
Antigua ja Barbuda	111,37
Argentiina	109,52
Australia	80,96
Bangladesh	67,99
Barbados	117,97
Belize	84,01
Benin	77,00
Bolivia (*)	0,00
Bosnia ja Hertsegovina (*)	0,00
Botswana	64,81
Brasilia	99,81
Bulgaria	92,89
Burkina Faso	76,97
Burundi (*)	0,00
Chile	102,07
Costa Rica	85,18
Djibouti	120,16
Dominikaaninen tasavalta	74,96
Egypti	71,13
Eritrea	67,29
Etelä-Afrikka (Kapkaupunki)	73,59
Etelä-Afrikka (Pretoria)	69,82
Etelä-Korea	98,62
Etiopia	43,85
Fidži	73,84
Filippiinit	56,99
Gabon	126,57
Gambia	95,03
Georgia	92,73
Ghana	37,73
Guatemala	69,92
Guinea	110,63
Guinea-Bissau	81,97
Guyana	73,66
Haiti	83,34
Hongkong	105,18
Indonesia	63,82
Intia	45,48
Israel	107,68
Jamaika	104,79
Japani (Naka)	125,54
Japani (Tokio)	152,80
Jordania	76,49
Jugoslavian liittotasavalta	73,15
Kamerun	94,20
Kanada	76,50
Kap Verden tasavalta	85,89
Kazakstan	94,90
Kenia	78,30
Keski-Afrikan tasavalta	116,07
Kiina	95,56
Kolumbia	76,10
Komorit	107,24
Kongo (*)	0,00
Kongon demokraattinen tasavalta (*)	0,00
Kroatia	0,00
Kypros	90,19
Latvia (*)	0,00
Lesotho	59,35
Libanon	109,57
Liberia (*)	0,00
Liettua (*)	0,00
Länsiranta-Gazan alue (*)	0,00
Länsi-Samoa	80,83
Madagaskar	52,31
Malawi	42,45
Mali	89,23
Malta	82,22
Marokko	74,26
Mauritania	79,57
Mauritius	75,88
Meksiko	63,31
Mosambik	65,41
Namibia	67,27
Nicaragua (*)	0,00
Niger	78,03
Nigeria	92,33
Norja	131,70
Norsunluurannikko	99,81
Pakistan	62,88
Papua-Uusi-Guinea	87,80
Peru	92,27
Puola	64,69
Päiväntasaajan Guinea	93,39
Romania	63,98
Ruanda (*)	0,00
Salomonsaaret	105,47
Sambia	75,41
São Tomé ja Príncipe (*)	0,00
Senegal	82,68
Sierra Leone	102,59
Slovakia	65,08
Slovenia	90,78
Somalia (*)	0,00
Sri Lanka (*)	0,00
Sudan	38,32
Surinam	70,42
Sveitsi	123,87
Swazimaa	52,93
Syyria	79,91
Tansania	85,24
Thaimaa	53,44
Togo	85,62
Tonga	85,96
Trinidad ja Tobago	63,46
Tšad	88,99
Tšekki	69,97
Tunisia	66,99
Turkki	76,99
Uganda	71,50
Ukraina	150,97
Unkari	61,74
Uruguay	99,83
Uusi-Kaledonia	118,01
Vanuatu	109,30
Venäjä	134,60
Venezuela	83,22
Vietnam	67,74
Viro (*)	0,00
Zimbabwe	45,03

(*) Ei saatavilla.